

ANNEXE F : Questionnaires

RÉPUBLIQUE DU TCHAD

QUESTIONNAIRE MÉNAGE

PANNEAU D'INFORMATION SUR LE MÉNAGE

HH

HH1. Numéro de grappe: ___ ___ ___

HH2. Numéro de ménage: ___ ___

HH3. Nom et code de l'enquêteur/enquêtrice:

HH4. Nom et code de la contrôlease:

Nom _____

Nom _____

HH5. Jour/Mois/Année de l'interview:

___ ___ / ___ ___ / _____

HH6. Milieu:

Urbain 1

Rural 2

HH7. Région:

_____ (précisez)

NOUS SOMMES DES AGENTS DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE, DES ETUDES ECONOMIQUES ET DEMOGRAPHIQUES. NOUS TRAVAILLONS SUR UN PROJET CONCERNANT LA SANTE FAMILIALE ET L'EDUCATION. JE VOUDRAIS PARLER AVEC VOUS DE CES SUJETS. L'INTERVIEW DEVRAIT PRENDRE ENVIRON 30 MINUTES. TOUTES LES INFORMATIONS QUE NOUS RECUEILLONS RESTERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES ET VOS REPONSES NE SERONT JAMAIS DIVULGUEES EN DEHORS DU CADRE DU PROJET. DURANT CE TEMPS, JE VOUDRAIS PARLER AVEC LE CHEF DU MENAGE ET TOUTES LES MERES OU AUTRES PERSONNES QUI S'OCCUPENT DES ENFANTS DANS LE MENAGE.

PUIS-JE COMMENCER MAINTENANT ?

Oui, permission accordée ➔ Allez à HH18 pour enregistrer l'heure et commencer l'interview.

Non, permission non accordée ➔ Complétez HH9. Discutez ce résultat avec votre chef d'équipe.

Après avoir rempli tous les questionnaires pour le ménage, complétez les informations suivantes:

HH8. Nom du chef de ménage: _____

HH9. Résultat de l'interview du ménage

Rempli.....01

Pas à la maison.....02

Refusé.....03

Logement non trouvé/détruit.....04

Partiellement rempli.....05

Autre (précisez)..... 06

HH10. Enquêté(e) pour le questionnaire ménage:

Nom: _____

Numéro de ligne: ___ ___

HH11. Nombre total de membres du ménage:

___ ___

HH12. Nombre de femmes de 15-49 ans:

___ ___

HH13. Nombre de questionnaires Femmes remplis:

___ ___

HH14. Nombre d'enfants de moins de 5 ans:

___ ___

HH15. Nombre de questionnaires pour les moins de 5 ans

remplis: ___ ___

HH16. Contrôlé sur le terrain par (Nom et code):

Nom _____

HH17. Agent de saisie (Nom et code):

Nom _____

ÉDUCATION

ED

Pour les membres du ménage de 5 ans et plus

ED1. No de ligne	ED2. Nom et âge	ED3. (Nom) EST-IL/ ELLE ALLE(E) A L'ECOLE OU L'ECOLE MATERNELLE?	ED4. QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ETUDES QUE (nom) A ATTEINT?	ED5. AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE (2009-2010), (nom) EST-IL/ELLE ALLE(E) A UN CERTAIN MOMENT, A L'ECOLE OU L'ECOLE MATERNELLE ?	ED6. AU COURS DE CETTE ANNEE SCOLAIRE, A QUEL NIVEAU ET DANS QUELLE CLASSE EST/ ETAIT (nom)?	ED7. AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE, (2008-2009), (nom) EST-IL/ ELLE ALLE(E), A UN CERTAIN MOMENT, A L'ECOLE OU L'ECOLE MATERNELLE?	ED8. DURANT L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE, A QUEL NIVEAU ET DANS QUELLE CLASSE ETAIT (nom)?		
		1 Oui 2 Non ⇒ ligne suivante	Niveau : 0 Maternelle 1 Primaire 2 Secondaire 3 Supérieur 8 NSP Si niveau=0 ou 8, sautez à ED5	1 Oui 2 Non ⇒ ED6c	Niveau: Classe: 0 Maternelle 98 NSP 1 Primaire 2 Secondaire 3 Supérieur 8 NSP Si niveau=0 ou 8, sautez à ED7	1 OUI 2 Non ⇒ Ligne suivante 8 NSP ⇒ Ligne suivante	Niveau : Classe : 0 Maternelle 98 NSP 1 Primaire 2 Secondaire 3 Supérieur 8 NSP Si moins d'1 classe, inscrivez 00.		
Ligne	Nom	Age	Oui Non	Oui Non	Niveau	Classe	O N NSP	Niveau	Classe
01			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
02			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
03			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
04			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
05			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
06			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
07			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
08			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
09			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
10			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
11			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
12			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
13			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
14			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---
15			1 2	1 2	0 1 2 3 8	---	1 2 8	0 1 2 3 8	---

Questionnaires

EAU ET ASSAINISSEMENT

WS

WS1	D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU QUE BOIVENT LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?	Robinet		
		Dans le logement.....	11	11⇒WS6
		Dans concession, cour ou parcelle.....	12	12⇒WS6
		Robinet du voisin.....	13	13⇒WS6
		Robinet public / Borne fontaine.....	14	14⇒WS3
		Puit à pompe, Forage	21	21⇒WS3
		Puits creusé		
		Puits protégé.....	31	31⇒WS3
		Puits non protégé.....	32	32⇒WS3
		Eau de source		
		Source protégée.....	41	41⇒WS3
		Source non protégée.....	42	42⇒WS3
		Eau de pluie	51	51⇒WS3
		Camion-citerne.....	61	61⇒WS3
		Charrette avec petite citerne / tonneau	71	71⇒WS3
		Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, mare, canal, canal d'irrigation).....	81	81⇒WS3
Eau en bouteille	91			
Autre (précisez).....	96	96⇒WS3		
WS2	D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU UTILISEE PAR VOTRE MENAGE POUR D'AUTRES CHOSES COMME CUISINER ET SE LAVER LES MAINS ?	Robinet		
		Dans le logement.....	11	11⇒WS6
		Dans quartier, cour ou parcelle.....	12	12⇒WS6
		Robinet du voisin.....	13	13⇒WS6
		Robinet public / Borne fontaine.....	14	
		Puit à pompe, Forage	21	
		Puits creusé		
		Puits protégé.....	31	
		Puits non protégé.....	32	
		Eau de source		
		Source protégée.....	41	
		Source non protégée.....	42	
		Eau de pluie	51	
		Camion-citerne	61	
		Charrette avec petite citerne / tonneau	71	
		Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, mare, canal, canal d'irrigation).....	81	
Autre (précisez).....	96			
WS3	OU CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU EST-ELLE SITUEE?	Dans logement.....	1	1⇒WS6
		Dans cour / parcelle.....	2	2⇒WS6
		Ailleurs.....	3	
WS4	COMBIEN DE TEMPS FAUT-IL POUR S'Y RENDRE, PRENDRE DE L'EAU ET REVENIR ?	Nombre de minutes.....	__ __ __	
		NSP.....	998	

WS5	<p>QUI SE REND HABITUELLEMENT A CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT POUR PRENDRE L'EAU POUR VOTRE MENAGE?</p> <p>Insistez: EST-CE QUE CETTE PERSONNE A MOINS DE 15 ANS? DE QUEL SEXE ?</p>	<p>Femme adulte (de 15 ans ou plus) 1</p> <p>Homme adulte (de 15 ans ou plus) 2</p> <p>Jeune fille (moins de 15 ans) 3</p> <p>Jeune garçon (moins de 15 ans) 4</p> <p>NSP 8</p>	
WS6	<p>FAITES-VOUS QUELQUE CHOSE A L'EAU POUR LA RENDRE PLUS SAINA A BOIRE?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non..... 2</p> <p>NSP 8</p>	<p>2⇒WS8</p> <p>8⇒WS8</p>
WS7	<p>HABITUELLEMENT, QUE FAITES-VOUS POUR RENDRE L'EAU QUE VOUS BUVEZ PLUS SAINA?</p> <p>Insistez: AUTRE CHOSE? Enregistrez tout ce qui est mentionné</p>	<p>La faire bouillir A</p> <p>Y ajouter de l'eau de Javel / chlore..... B</p> <p>La filtrer à travers un linge.....C</p> <p>Utiliser un filtre (céramique, sable, composite, etc.)..... D</p> <p>Désinfection solaire E</p> <p>La laisser reposer..... F</p> <p>Autre (précisez)..... X</p> <p>NSP Z</p>	
WS8	<p>HABITUELLEMENT, QUEL TYPE DE TOILETTES LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE UTILISENT-ILS?</p> <p>Si "chasse d'eau" ou "chasse d'eau manuelle", Insistez: OU VONT LES EAUX USEES? Si nécessaire, demandez la permission de voir les toilettes.</p>	<p>Chasse d'eau / chasse manuelle</p> <p>Connectée à système d'égouts 11</p> <p>Connectée à fosse septique 12</p> <p>Reliée à des latrines..... 13</p> <p>Reliée à autre chose 14</p> <p>Reliée à endroit inconnu/pas sûr/NSP où 15</p> <p>Fosses/latrines</p> <p>Latrines améliorées ventilées (LAV) 21</p> <p>Latrines à fosses avec dalle 22</p> <p>Latrines à fosses sans dalle/trou ouvert..... 23</p> <p>Toilettes à compostage..... 31</p> <p>Seaux 41</p> <p>Toilettes/latrines suspendues 51</p> <p>Pas de toilettes, nature 95</p> <p>Autre (précisez)..... 96</p>	<p>95⇒Module suivant</p>
WS9	<p>PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES AVEC D'AUTRES PERSONNES QUI NE SONT PAS MEMBRES DE VOTRE MENAGE?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non..... 2</p>	<p>2⇒Module suivant</p>
WS10	<p>PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES SEULEMENT AVEC DES MEMBRES D'AUTRES MENAGES QUE VOUS CONNAISSEZ, OU EST-CE QUE N'IMPORTE QUI PEUT UTILISER CES TOILETTES?</p>	<p>Autres ménages seulement (pas publiques)</p> <p>Toilettes publiques..... 2</p>	<p>2⇒Module suivant</p>
WS11	<p>AU TOTAL, COMBIEN DE MENAGES, Y COMPRIS VOTRE MENAGE, UTILISENT CES TOILETTES?</p>	<p>Nombre de ménages (si moins de 10)</p> <p>Dix ménages ou plus..... 10</p> <p>NSP 98</p>	

Questionnaires

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

HC

HC1A	QUELLE EST LA RELIGION DU CHEF DE CE MENAGE?	Animiste 1 Catholique 2 Protestant 3 Musulman 4 Autres religions 6 Sans religion 7
HC1C	À QUEL GROUPE ETHNIQUE, LE CHEF DE CE MENAGE APPARTIENT-IL?	Groupe ethnique _____ (précisez)
HC2	DANS CE MENAGE, COMBIEN DE PIÈCES UTILISEZ-VOUS POUR DORMIR?	Nombre de pièces ____ ____
HC3	Principal matériau du sol Enregistrer l'observation.	Matériau naturel Terre/sable 11 Matériau rudimentaire Planche en bois 21 Palmes/bambou 22 Matériau fini Parquet ou bois ciré 31 Vinyle ou asphalte 32 Carrelage 33 Ciment 34 Moquette 35 Autre (précisez) 96
HC4	Principal matériau du toit Enregistrer l'observation.	Matériau naturel Pas de toit 11 Chaume/feuille de palmier 12 Feuilles (palmier et autres arbres) 13 Matériau rudimentaire natte 21 Palmes / Bambou 22 Planches en bois 23 Carton 24 Matériau fini Métal 31 Bois 32 Zinc / Fibre de ciment 33 Tuiles 34 Ciment 35 Shingles 36 Autre (précisez) 96

Questionnaires

HC11	EST-CE QUE CERTAINS MEMBRES DE CE MENAGE POSSEDENT DE LA TERRE QUI PEUT ETRE UTILISEE POUR L'AGRICULTURE?	Oui 1 Non 2 2⇒HC13
HC12	COMBIEN D'HECTARES DE TERRES AGRICOLES LES MEMBRES DE CE MENAGE POSSEDENT-ILS ? Si moins de 1, enregistrez '00'. Si 95 ou plus, enregistrez '95'. Si inconnu, enregistrez '98'.	Hectares _____
HC13	EST-CE QUE CE MENAGE POSSEDE DU BETAIL, DES TROUPEAUX, D'AUTRES ANIMAUX DE FERME OU DE LA VOLAILLE?	Oui 1 2⇒HC15 Non 2
HC14	PARMI LES ANIMAUX SUIVANTS, COMBIEN VOTRE MENAGE POSSEDE T-IL DE: [A] TETES DE BETAIL, VACHES LAITIERES, OU TAUREAUX ? [B] CHEVAUX, ANES OU MULES ? [C] CHEVRES ? [D] MOUTONS ? [E] POULETS/VOLAILLE ? [F] PORCS ? [G] DROMADAIRES ? Si aucun, enregistrez '00'. Si 95 ou plus, enregistrez '95'. Si inconnu, enregistrez '98'.	Têtes de bétail, vaches laitières ou taureaux _____ Chevaux, ânes ou mules _____ Chèvres _____ Moutons _____ Poulets/volaille _____ Porcs _____ Dromadaires _____

MOUSTIQUAIRE IMPREGNÉE

TN

TN1	TN1. EST-CE QUE VOTRE MENAGE POSSEDE DES MOUSTIQUAIRES QUI PEUVENT ETRE UTILISEES POUR DORMIR ?	Oui 1 Non 2 2⇒Module suivant		
TN2	COMBIEN DE MOUSTIQUAIRES VOTRE MENAGE POSSEDE T-IL ? Si le ménage possède 7 moustiquaires ou plus, inscrivez '7'	Nombre de moustiquaires _____		
TN3	Demandez à l'enquêté de vous montrer les moustiquaires du ménage. S'il y en a plus de 3, utilisez un ou des questionnaires supplémentaires.			
		1 ^{ère} Moustiquaire	2 ^{ème} Moustiquaire	3 ^{ème} Moustiquaire
TN4	Moustiquaire observée?	Observée 1 Non observée 2	Observée 1 Non observée 2	Observée 1 Non observée 2
TN5	Observez ou demandez la marque/type de moustiquaire Si la marque n'est pas connue et que vous ne pouvez pas observer la moustiquaire, montrez à l'enquêté des photos de marques/types courants de moustiquaires.	Moustiquaire imprégnée de longue durée Permanet 11 Olyset 12 Net protect 13 Duranet 14 Interceptor 15 Autre (précisez) 16 NSP marque 18 Autre moustiquaire (précisez) 31 NSP marque / type 98	Moustiquaire imprégnée de longue durée Permanet 11 Olyset 12 Net protect 13 Duranet 14 Interceptor 15 Autre (précisez) 16 NSP marque 18 Autre moustiquaire (précisez) 31 NSP marque / type 98	Moustiquaire imprégnée de longue durée Permanet 11 Olyset 12 Net protect 13 Duranet 14 Interceptor 15 Autre (précisez) 16 NSP marque 18 Autre moustiquaire (précisez) 31 NSP marque / type 98
TN6	DEPUIS COMBIEN DE MOIS VOTRE MENAGE A T-IL CETTE MOUSTIQUAIRE ? Si moins d'un mois, enregistrez '00'	Mois _____ Plus de 36 mois 95 NSP / Pas sûr 98	Mois _____ Plus de 36 mois 95 NSP / Pas sûr 98	Mois _____ Plus de 36 mois 95 NSP / Pas sûr 98
TN7	Vérifiez TN5 pour le type de moustiquaire	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18)⇒TN11 <input type="checkbox"/> Autre⇒Continuez	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18)⇒TN11 <input type="checkbox"/> Autre⇒Continuez	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18)⇒TN11 <input type="checkbox"/> Autre⇒Continuez

		1 ^{ère} Moustiquaire	2 ^{ème} Moustiquaire	3 ^{ème} Moustiquaire
TN8	QUAND VOUS AVEZ OBTENU CETTE MOUSTIQUAIRE, ETAIT-ELLE DEJA TRAITEE AVEC UN INSECTICIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES?	Oui 1 Non 2 NSP / Pas sûr 8	Oui 1 Non 2 NSP / Pas sûr 8	Oui 1 Non 2 NSP / Pas sûr 8
TN9	DEPUIS QUE VOUS AVEZ CETTE MOUSTIQUAIRE, A-T-ELLE ETE TREMPEE OU PLONGEE DANS UN LIQUIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES?	Oui 1 Non 2 ⇒TN11 NSP / Pas sûr 8 ⇒TN11	Oui 1 Non 2 ⇒TN11 NSP / Pas sûr 8 ⇒TN11	Oui 1 Non 2 ⇒TN11 NSP / Pas sûr 8 ⇒TN11
TN10	COMBIEN DE MOIS S'EST-IL ECOULE DEPUIS QUE LA MOUSTIQUAIRE A ETE TREMPEE OU PLONGEE POUR LA DERNIERE FOIS? Si moins d'un mois, enregistrez '00'	Mois Plus de 24mois 95 NSP / Pas sûr 98	Mois Plus de 24mois 95 NSP / Pas sûr 98	Mois Plus de 24mois 95 NSP / Pas sûr 98
TN11	EST- CE QUE QUELQU'UN A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE?	Oui 1 Non 2 ⇒TN13 NSP / Pas sûr 8 ⇒TN13	Oui 1 Non 2 ⇒TN13 NSP / Pas sûr 8 ⇒TN13	Oui 1 Non 2 ⇒TN13 NSP / Pas sûr 8 ⇒TN13
TN12	QUI A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE? Enregistrez le numéro de ligne de la personne à partir de la feuille d'enregistrement du ménage Si une personne qui ne figure pas sur la feuille du ménage a dormi sous une moustiquaire, enregistrez '00'	Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne	Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne	Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne Nom Numéro de ligne
TN13		Retournez à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, allez au module suivant.	Retournez à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, allez au module suivant.	Retournez à TN4 dans la première colonne d'un nouveau questionnaire pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, allez au module suivant

Cochez ici si un questionnaire supplémentaire doit être utilisé

TRAVAIL DES ENFANTS

CL

Ce module concerne les enfants du ménage âgés de 5-14 ans. Pour les membres du ménage âgés de moins de 5 ans ou de plus de 14 ans, laissez les lignes en blanc. MAINTENANT, JE VOUDRAIS VOUS POSER DES QUESTIONS SUR TOUT TRAVAIL QUE FONT LES ENFANTS VIVANT DANS CE MENAGE.

CL1. Numéro de ligne	CL2. Nom et Âge	CL3. AU COURS DE LA SEMAINE DERNIERE (jour de la semaine) (nom) A-T-IL/ELLE FAIT UN TRAVAIL QUELCONQUE POUR QUELQU'UN QUI N'EST PAS UN MEMBRE DE CE MENAGE ?	CL4. DEPUIS (jour de la semaine) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ENVIRON A-T-IL/ELLE PASSE A FAIRE CE TRAVAIL POUR QUELQU'UN QUI N'EST PAS UN MEMBRE DE CE MENAGE?	CL5. AU COURS DE LA SEMAINE DERNIERE (nom) EST-IL/ELLE ALLE CHERCHER DE L'EAU OU DU BOIS POUR LE MENAGE ?	CL6. DEPUIS (jour de la semaine) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ENVIRON A-T-IL/ ELLE PASSE A ALLER CHERCHER DE L'EAU OU DU BOIS POUR LE MENAGE ?	CL7. AU COURS DE LA SEMAINE DERNIERE (nom) A-T-IL/ELLE FAIT UN TRAVAIL PAYE OU NON PAYE SUR LES TERRES FAMILIALES OU DANS UNE AFFAIRE FAMILIALE OU A-T-IL/ELLE VENDU DES MARCHANDISES DANS LA RUE ?	CL8. DEPUIS (jour de la semaine) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ENVIRON A-T-IL/ELLE PASSE A FAIRE CE TRAVAIL POUR SA FAMILLE OU POUR LUI-MEME ?	CL9. AU COURS DE LA SEMAINE DERNIERE (nom) A-T-IL/ELLE AIDE A FAIRE DES TRAVAUX MENAGERS TELS QUE FAIRE DES COURSES, NETTOYER, LAVER DES VETEMENTS, CUISINER OU S'OCCUPER D'ENFANTS, DE PERSONNES AGEES OU MALADES?	CL10. DEPUIS (jour de la semaine) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ENVIRON A-T-IL/ ELLE PASSE A FAIRE CES TRAVAUX MENAGERS?					
Ligne	Nom	Age	Oui Payé	Non N. payé	Nombre d'heures	Oui	Non	Nombre d'heures	Oui	Non	Nombre d'heures	Oui	Non	Nombre d'heures
01			1	2	3									
02			1	2	3									
03			1	2	3									
04			1	2	3									
05			1	2	3									
06			1	2	3									
07			1	2	3									
08			1	2	3									
09			1	2	3									
10			1	2	3									
11			1	2	3									
12			1	2	3									
13			1	2	3									
14			1	2	3									
15			1	2	3									

**Si plus d'un travail,
faire la somme de
toutes les heures de
ces travaux.**

1 Oui, Payé
(argent ou nature)
2 Oui, non payé
3 Non ⇒ CL5

**Inclure le travail dans une
affaire tenue par l'enfant
seul ou avec un ou plusieurs
partenaires.**

1 Oui
2 Non ⇒ CL9

1 Oui
2 Non ⇒ Ligne
suivante

DISCIPLINE DE L'ENFANT

CD

TABLEAU 1: ENFANTS AGES DE 2-14 ANS ELIGIBLES POUR LES QUESTIONS SUR LA DISCIPLINE

- o Inscrivez chaque enfant âgé de 2-14 ans ci-dessous dans le même ordre que celui qui figure dans la feuille d'enregistrement du ménage. N'incluez pas de membres du ménage dont l'âge se situe à l'extérieur de l'intervalle 2-14 ans.
- o Enregistrez le numéro de ligne, le nom, le sexe et l'âge pour chaque enfant.
- o Enregistrez ensuite le nombre total d'enfants âgés de 2-14 ans dans la case prévue (CD6).

CD1. Numéro de rang	CD2. Numéro de ligne à partir de HL1	CD3. Nom à partir de HL2	CD4. Sexe à partir de HL4		CD5. Âge à partir de HL6
Rang	Ligne	Nom	M	F	Rang
1	___		1	2	___
2	___		1	2	___
3	___		1	2	___
4	___		1	2	___
5	___		1	2	___
6	___		1	2	___
7	___		1	2	___
8	___		1	2	___

CD6. Nombre total d'enfants âgés de 2-14 ans ___

o S'il y a seulement un enfant de 2-14 ans dans le ménage, sautez le tableau 2 et allez à CD8; inscrivez '1' et continuez avec CD9

TABLEAU 2: SELECTION ALEATOIRE DE L'ENFANT POUR LES QUESTIONS SUR LA DISCIPLINE

- o Utilisez le tableau 2 pour sélectionner un enfant entre 2 et 14 ans si, dans le ménage, il y a plus d'un enfant dans ce groupe d'âges.
- o Vérifiez le dernier chiffre du numéro de ménage (HH2) qui figure sur la page de couverture. C'est le numéro de la ligne où vous devez aller dans le tableau ci-dessous.
- o Vérifiez le nombre total d'enfants éligibles (2-14 ans) à CD6 ci-dessus. C'est le numéro de la colonne où vous devez aller.
- o Trouvez la case où la ligne et la colonne se rencontrent et encerclez le numéro qui apparaît dans la case. Il s'agit du numéro de rang de l'enfant (CD1) à propos duquel vous poserez les questions.

CD7.	Nombre total d'enfants éligibles dans le ménage (CD6)							
Dernier chiffre du numéro de ménage (HH2)	1	2	3	4	5	6	7	8+
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5

CD8 Enregistrez le numéro de rang de l'enfant sélectionné _____

CD9 **Inscrivez le nom et le numéro de ligne de l'enfant sélectionné pour le module à partir de CD3 et de CD2, selon le numéro de rang de CD8.** Nom _____

Numéro de ligne..... _____

Questionnaires

CD10	LES ADULTES UTILISENT CERTAINS MOYENS POUR APPRENDRE AUX ENFANTS A BIEN SE COMPORTEUR OU POUR TRAITER DES PROBLEMES DE COMPORTEMENT. JE VAIS VOUS LIRE UNE LISTE DE METHODES QUI SONT UTILISEES ET J'AIMERAIS QUE VOUS ME DISIEZ SI VOUS <u>AVEZ</u> OU QUELQU'UN D'AUTRE DANS VOTRE MENAGE A UTILISE UNE DE CES METHODES AVEC (nom). AU COURS DU MOIS DERNIER.	Oui..... 1 Non..... 2
CD11	RETIRER DES PRIVILEGES, INTERDIRE QUELQUE CHOSE QUE (nom) AIME FAIRE OU NE PAS LUI PERMETTRE DE QUITTER LA MAISON	
CD12	EXPLIQUER A (nom) POURQUOI SON COMPORTEMENT N'EST PAS ACCEPTABLE.	Oui..... 1 Non..... 2
CD13	LE/LA SECOUER.	Oui..... 1 Non..... 2
CD14	HURLER, LUI CRIER APRES (DESSUS).	Oui..... 1 Non..... 2
CD15	LUI DONNER QUELQUE CHOSE D'AUTRE A FAIRE.	Oui..... 1 Non..... 2
CD16	LUI DONNER UNE FESSEE, LE FRAPPER OU LE TAPER SUR LES FESSES A MAIN NUES.	Oui..... 1 Non..... 2
CD17	LE/LA FRAPPER SUR LES FESSES OU SUR UNE AUTRE PARTIE DU CORPS AVEC QUELQUE CHOSE COMME UNE CEINTURE, UNE BROUSSE A CHEVEUX, UN BATON OU UN AUTRE OBJET DUR.	Oui..... 1 Non..... 2
CD18	LE/LA TRAITER D'IDIOT, DE PARESSEUX OU D'UN AUTRE MOT VOISIN.	Oui..... 1 Non..... 2
CD19	LE/LA FRAPPER OU LE/LA GIFLER SUR LE VISAGE, LA TETE OU LES OREILLES.	Oui..... 1 Non..... 2
CD20	LE/LA FRAPPER OU LE/LA TAPER SUR LES MAINS, LES BRAS OU LES JAMBES.	Oui..... 1 Non..... 2
CD21	LE/LA BATTRE, C'EST-A-DIRE LE/LA FRAPPER ENCORE ET ENCORE AUSSI FORT QUE POSSIBLE.	Oui..... 1 Non..... 2
CD22	PENSEZ-VOUS QUE POUR ELEVER OU EDUQUER CORRECTEMENT UN ENFANT, IL EST NECESSAIRE QU'IL SOIT PUNI PHYSIQUEMENT?	Oui..... 1 Non..... 2 Ne Sait Pas / Sans opinion..... 8

LAVAGE DES MAINS

HW

HW1	MONTREZ-MOI, S'IL VOUS PLAIT, OU LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE SE LAVENT LES MAINS LA PLUPART DU TEMPS.	Observé..... 1 Pas observé Pas dans le logement/terrain/jardin/cour 2 2 ⇒ HW4 Pas de permission de voir 3 3 ⇒ HW4 Autre raison 6 6 ⇒ HW4
HW2	Observer s'il y a de l'eau au lieu spécifique de lavage des mains Contrôler en vérifiant s'il y a de l'eau au robinet/pompe/ou bassin, dans le seau, container d'eau ou objet similaire.	Eau disponible 1 Eau non disponible..... 2
HW3	Enregistrez si du savon ou d'autres produits nettoyants sont présents dans l'endroit spécial prévu pour se laver les mains. Encerclez tout ce qui est mentionné.	Morceau de savon..... A A ⇒ HH19 Nettoyant (Poudre / Liquide / Pâte) B B ⇒ HH19 Savon liquide C C ⇒ HH19 Cendre / Boue / Sable D D ⇒ HH19 Autres produits locaux (précisez) E E ⇒ HH19 Rien..... Y

HW4	AVEZ-VOUS DU SAVON OU D'AUTRES PRODUITS NETTOYANTS (ou d'autres produits locaux utilisés comme produits nettoyants) DANS VOTRE MENAGE POUR LE LAVAGE DES MAINS?	Oui..... 1 Non 2 2 ⇒ HH19
HW5	POUVEZ-VOUS, S'IL VOUS PLAÎT, ME LE MONTRER? Enregistrez l'observation. Encerclez tout ce qui est mentionné.	Morceau de savon..... A Nettoyant (Poudre / Liquide / Pâte) B Savon liquide C Cendre / Boue / Sable D N'a pas pu montrer/A refuse de montrer Y
HH19	Enregistrez l'heure de fin de l'interview.	Heures et minutes..... __ __ : __ __

IODATION DU SEL

SI

SI1	NOUS VOUDRIONS VERIFIER SI LE SEL QUE VOUS UTILISEZ DANS VOTRE MENAGE EST IODE. PUIS-JE VOIR UN ECHANTILLON DE SEL UTILISE POUR PREPARER LES REPAS DE VOTRE MENAGE ? Une fois que vous avez examiné le sel, encerclez le numéro qui correspond au résultat du test.	Pas iodé 0 PPM1 Plus de 0 PPM & Moins de 15 PPM2 15 PPM ou plus.....3 Pas de sel dans le ménage.....6 Sel non testé7
-----	--	--

HH20 Y a-t-il des femmes éligibles âgées de 15-49 ans qui vivent dans le ménage?

Vérifiez la feuille d'enregistrement du ménage, colonne HL7 pour chaque femme éligible.

Vous devez avoir un questionnaire dont le Panneau d'Information est rempli pour chaque femme éligible.

- Oui. ⇒ Passez au QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME
Administrez le questionnaire à la première femme éligible.
- Non. ⇒ Continuez.

HH21 Y a-t-il des enfants de moins de 5 ans qui vivent dans le ménage?

Vérifiez la feuille d'enregistrement du ménage, colonne HL9 pour chaque enfant éligible de moins de 5 ans.

Vous devez avoir un questionnaire dont le panneau d'information est rempli pour chaque enfant éligible.

- Oui. ⇒ Passez au QUESTIONNAIRE SUR LES ENFANTS DE MOINS DE CINQ ANS
Administrez le questionnaire à la mère ou à la gardienne qui prend soin de l'enfant pour le premier enfant éligible
- Non. ⇒ Fin de l'interview. Avant de partir, remerciez l'enquêté(e) de sa collaboration.
Rassemblez tous les questionnaires de ce ménage et enregistrez le nombre de questionnaires remplis sur la page de couverture.

Observations de l'enquêteur/enquêtrice :

Observations de la contrôlease :

Observations du chef d'équipe :